

We want to hear your opinions on public night junior high school



Niigata City is researching whether or not people are interested in attending public night junior high school.

If you are interested in studying at public night junior high school or if you know someone who might be interested, please fill out the survey on the back of this page.

Survey period: Tuesday, September 17, 2024 – Thursday, October 31,

What is public night junior high school?

- Classes are held 5 nights a week, students study all junior high school subjects.
- Class tuition is free.
- Classes are taught by certified instructors.
- Students who complete the designated curriculum will receive a certificate of completion (Junior High School Diploma)



Source: Public Relations Office of the
Government of Japan
(<https://www.gov-online.go.jp/useful/article/201601/1.html>)

Who studies at public night junior high school?

- People who have not completed compulsory education due to various reasons
- Foreign nationals who did not receive a sufficient education in Japan or their home country
- People who were unable to attend school due to school refusal, etc., and want to study again

Public night junior high school schedule

- | | |
|---------------|------------------------|
| • 17:25~17:30 | Homeroom |
| • 17:30~18:10 | 1 st period |
| • 18:15~18:55 | 2 nd period |
| • 18:55~19:25 | Break |
| • 19:25~20:05 | 3 rd period |
| • 20:10~20:50 | 4 th period |
| • 20:50~21:00 | Homeroom |

Contact

Educational Policy Office, General Educational Affairs Division, Niigata City Board of Education

Telephone: 025-226-3178 Fax: 025-226-0030 E-mail: somu.ed@city.niigata.lg.jp

Niigata City is conducting a survey for people who may be interested in attending public night junior high school.

Please scan the code to the right to take the survey.

You can also take the survey at the website below.

<https://form.qooker.jp/Q/auto/en/yakan/main/>

If you know of anyone who might be interested in attending public night junior high school, please share this survey with them.



「公立夜間中学」で学びたい人向けのアンケートを行っています。

右の「二次元コード」を読み取って回答してください。

下の「URL」からの回答もできます。

<https://form.qooker.jp/Q/auto/ja/yakan/main/>

まわりに「公立夜間中学」で学びたい人がいたら、その人に渡してください。



我们正面向想要在“公立夜间中学”学习的人做问卷调查。

请扫描右侧二维码协助我们完成问卷调查。

也可以访问以下网址回答。

<https://form.qooker.jp/Q/auto/zh/yakan/main/>

如果您的家人朋友想要在“公立夜间中学”学习，请您转交该传单。



'공립 야간 중학교'에서 공부하고 싶은 분들을 위한 설문조사를 실시하고 있습니다.

우측 '2 차원 코드'를 스캔하여 답변해 주시기 바랍니다.

아래 'URL'을 통해서도 접속 가능합니다.

<https://form.qooker.jp/Q/auto/ko/yakan/main/>

주변에 '공립 야간 중학교'에 관심 있는 분이 있으시다면 전달 부탁드립니다.



Thành phố Niigata đang thực hiện khảo sát hướng đến những người muốn học trường trung học cơ sở buổi tối.

Xin vui lòng quét mã phía bên phải để trả lời khảo sát.

Bạn cũng có thể trả lời khảo sát tại đường link dưới đây:

<https://form.qooker.jp/Q/auto/vi/yakan/main/>

Xin vui lòng chia sẻ khảo sát này đến những người xung quanh có hứng thú với trường trung học cơ sở buổi tối.



福祉関係者、外国人支援者、学校関係者、自治体関係者など、

公立夜間中学の入学希望者が近くにいる可能性のある方にも

調査のお願いをしています。

右の「二次元コード」を読み取って回答してください。

下の「URL」からの回答もできます。

<https://form.qooker.jp/Q/auto/ja/yakan2/main/>



*Responses will be kept anonymous and will not be used for other purposes.

*If you have questions about filling out the survey, please contact us by using the contact information on the front of this page.